

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Korkein hallinto-oikeus (Finlanda) la 10 martie 2015 – C****(Cauza C-122/15)**

(2015/C 171/26)

*Limba de procedură: finlandeza***Instanța de trimitere**

Korkein hallinto-oikeus

**Părțile din procedura principală**

Reclamant: C

Cealaltă parte: Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö

**Întrebările preliminare**

1) Articolul 3 alineatul (1) litera (c) din Directiva 2000/78/CE <sup>(1)</sup> trebuie interpretat în sensul că o reglementare națională precum articolul 124 alineatele 1 și 4 din Legea privind impozitul pe venit (Tuloverolaki), care se referă la un impozit complementar pe veniturile din pensii, intră în domeniul de aplicare al dreptului Uniunii și prin urmare se aplică în acest caz interdicția discriminării pe motive de vârstă în sensul articolului 21 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene?

A doua și a treia întrebare se adresează numai în cazul în care, la prima întrebare, Curtea răspunde că această situație intră în domeniul de aplicare al dreptului Uniunii.

2) În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare: articolul 2 alineatele (1) și (2) litera (a) sau litera (b) din Directiva 2000/78 și articolul 21 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări naționale precum articolul 124 alineatele 1 și 4 din Legea privind impozitul pe venit, referitoare la impozitul complementar pe veniturile din pensii, care prevede că veniturilor din pensii obținute de o persoană fizică – a căror percepere depinde, cel puțin indirect, de vârstă – li se aplică în anumite situații o cotă de impozitare mai mare decât veniturilor corespunzătoare dintr-o activitate profesională?

3) În situația în care dispozițiile menționate anterior ale Directivei 2000/78/CE și ale Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene se opun unei reglementări naționale precum cea privind impozitul complementar pe veniturile din pensii, în speță, trebuie să se verifice dacă articolul 6 alineatul (1) din directiva menționată trebuie interpretat în sensul că o reglementare națională precum cea privind impozitul complementar pe veniturile din pensii poate fi considerată obiectivă și adecvată în sensul acestei dispoziții, precum și justificată de un obiectiv legitim, în special de politică a ocupării forței de muncă, a pieței muncii și a formării profesionale întrucât, astfel cum rezultă din lucrările pregătitoare ale Legii privind impozitul pe venit, scopul impozitului complementar pe veniturile din pensii este obținerea de venituri bugetare de la pensionarii cu capacitate contributivă ridicată, reducerea diferenței dintre sarcina fiscală asupra veniturilor din pensii și cea asupra veniturilor din activități profesionale și ameliorarea stimulării persoanelor mai în vârstă să rămână active pe piața muncii?

<sup>(1)</sup> Directiva 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă (JO L 303, p. 16, Ediție specială, 05/vol. 6, p. 7).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Administrativen sad Sofia-grad (Bulgaria) la 16 martie 2015 – X. M./Agentsia za darzhavna finansova inspektisia (ADFI)****(Cauza C-129/15)**

(2015/C 171/27)

*Limba de procedură: bulgara***Instanța de trimitere**

Administrativen sad Sofia-grad

**Părțile din procedura principală**

Recurent: X. M.

Intimată: Agentsia za darzhavna finansova inspeksia (ADFI)

**Întrebările preliminare**

- 1) Articolul 1 alineatul (9) din Directiva 2004/18/CE<sup>(1)</sup> a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii trebuie interpretat în sensul că un organism/o societate comercială este un „organism de drept public” pentru simplul fapt că peste 30 % din veniturile sale provenite din activitatea din anul precedent au rezultat din activitățile medicale finanțate de Natsionalna zdravnoosiguritelna kasa (Casa Națională de Asigurări de Sănătate), în condiții de concurență efectivă cu alte organisme din domeniul sănătății?
- 2) Articolul 1 alineatul (9) din Directiva 2004/18 trebuie interpretat în sensul că prestarea de servicii medicale în condiții de concurență efectivă de către societăți comerciale private constituite cu scop lucrativ poate fi considerată „îndeplinire a unor cerințe de interes general”?
- 3) Articolul 1 alineatul (9) din Directiva 2004/18 trebuie interpretat în sensul că se opune articolului 1 punctul 21 din Dopalnitelni razporedbi (Dispozițiile suplimentare) la Zakon za obshtestvenite porachki (Legea privind contractele de achiziții publice), potrivit căroră, pentru ca un organism să fie calificat drept organism de drept public este suficient să fie îndeplinită una dintre cerințele care corespund cerințelor cumulative prevăzute de directivă?

---

<sup>(1)</sup> Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii (JO L 134, p. 114, Ediție specială, 06/vol. 8, p. 116).